La Voz del Pueblo.

PERIODICO SEMANAL.

PUBLICADO POR
LA COMPANIA PUBLICISTA "LA VOZ DEL PUEBLO."
LAS VEGAS, N. M.

FELIX MARTINEZ, Presidente.

E. H. SALAZAR, Administrador General.

PRECIO DE SUSCRICION.

Por un año	$2.50
Por seis meses	1.50
Por cuatro meses	1.00

☞La suscrision deberá pagarse invariablemente adelantada.

ENTERED in the Post Office of Santa Fe, N. M. for transmission through the mails as second class matter

SABADO, MARZO 14 DE 1891.

LA GRATITUD.

La gratitud es en verdad una virtud; es la virtud la cual se eleva mas hacia lo sobrenatural que todas las demas virtudes, porque en esta parece que tiene menos fuerza el poder de la naturaleza y cuando el genero humano siente el poder de la misma; siente que se hace por el poder sobre natural. La historia del genero humano prueba que la naturaleza casi por lo general obra inmediatamente sin el menor respecto á la caridad en una materia de venganza. En lo superficial parece que la venganza justa ó no, siempre haya un lecho de satisfaccion y de dulzura en el pecho del que la ejecuta. Pero no es tal el caso en el deber sagrado de la gratitud, generalmente el interesado al querer adquerir un beneficio de su projimo, ó aun de la Providencia, hace promesas sin fin, y la sagrada virtud de la gratitud es el primer instrumento que usa en sus promesas para obtener su deseo. Despues de haberlo obtenido en la mayoria de casos sucede que con mas fervor, que el que mostraba su face, y su lengua, para obtener su designio, pelea su ingratitud en el fondo de su corazon para no cumplir con las promesas que aparentemente eran sagradas; por esto decimos que la gratitud es una virtud, que cuando se efectua, se háce así por un poder sobrenatural ó divino, mas bien que por la naturaleza. El que lleva por guia la razon no puede menos que aborrecer la ingratitud, como el peor de los crimenes, y en muchos casos se puede decir que el ingrato es mas criminal que el homicida. Porque el homicida generalmente poseido del espiritu maligno de la avaricia, la envidia y demás, solo se abaja al nivel del cuadrápedo. Pero el ingrato es aun peor que el cuadrúpedo, porque este siempre reconoce y alaga al que lo alimenta, pero la vileza de la ingratitud baja mas abajo que la bestia porque este se sirve de la confianza y medios de su benefactor para hacerle guerra y arruinarlo si es posible. Pero de una cosa debe estar seguro el discípulo de la ingratitud, que en el camino de sus pasos invariablemente se haya una roca con que tarde ó temprano tiene que tropezar, y recibir el merecido castigo á que son acreedores sus hechos. Si se toma la historia de naciones á hombres célebres, en la cual estos han figurado como ingratos pronto hallará el lector, que antes de terminar la carrera de su vida les llega aquel duro castigo que le Providencia les tiene selecto en penitencia de tal abuso. Por el momento nos fijarémos en uno de los personajes mas elevados y esclarecidos en la historia, Napoleon Bonaparte, cuando finaba sus dias en su destierro en Santa Helena, y que se ocupaba en escribir sus memorias, cuando daba una mirada sobre el suceso fenomenal que habia gozado, como militar, estadista, financiero, y hombre poderoso, todo se le hacia una sombra lúgubre, cuando recordaba que el equivoco capital de su vida, fué el haberse separado de su fiel esposa Josefina, toda la gloria de sus victorias y fama se extinguia en nada cuando esta sombra que le atormentaba, se le presentaba, este un es ejemplo de los miles de castigos que causa la ingratitud.

Pero no obstante el espiritu maligno de la ingratitud que predomina en el género humano sigue su infamia y esta serpiente venenosa hace sus estragos en el universo, en America, en Nuevo México, y en Las Vegas en el centro de nuestras habitaciones, aquí tambien existen aquellos que para obtener su capricho ó designio ó interes todo es miel, pero si requiriese su ayuda en pago grato, todo es hiel. Pero bien haya aquel que siempre se proteje en el palco de la independencia, y no se enseña á depender mas que de la providencia y de si mismo.

El promedio de la estatura de un hombre y proporcionado, es de 5 piés 4 pulgadas.

MERCEDES MEXICANAS.

Un Alegato Forcible en favor de una Corte Nacional especial para el arreglo de reclamos de terrenos.

Discurso elocuente del Hon. Casimiro Barela en soporte del memorial introducido por él en la Legislatura de Colorado.

Demostrando la grande injusticia que la dilacion ocasiona á los individuos y al pueblo del poniente en general.

En el Senado de Colorado el memorial de ambas Cámaras introducido por el Senador Barela pidiendo al Congreso la creacion de una corte para el arreglo de concesiones de terrenos por el Gobierno de México se presentó para su pasaje. En soporte de este memorial el Senador Barela dijo:

Señor presidente: Mientras que estoy al tanto que muchas de las resoluciones y memoriales de ambas Cámaras introducidas y pasadas por cuerpos legislativos, dirijidas á nuestros representantes en el congreso, son simplemente materias de forma dimanantes de ciertos manantiales para el fomento de alguna industria especial etc., deseo llamar su atencion al hecho que este memorial sobrepuja y se eleva sobre cualquier interés local ó personal. En cierto sentido de la palabra es una cuestion nacional.—Es el llamar la atencion de nuestros legisladores nacionales á una necesidad sensible, del pueblo, en diferentes secciones de nuestro pais, asi como á la negligencia de nuestro gobierno en suministrar el alivio que se reclama debia proporcionarse bajo el tratado de 1848.

Como se especifica en esta memorial, hay millones de acres de tierra dentro de los confines de Colorado y Nuevo Mexico que fueron cedidos al gobierno de los Estados Unidos bajo el tratado de Guadalupe Hidalgo, y que el congreso se comprometió á confirmar todas tales mercedes bajo provistos que se hallarán en los actos congresionales proyectados en aquel tiempo. Esta promesa no se ha verificado, excepto en casos raros y aun entónces en una manera inoportuna. Estas mercedes al tiempo del tratado comprendian dentro de los limites de Colorado y Nuevo Mexico el número de 1350 y hasta la presente, como lo muestran los registros oficiales, la legalidad de solamente 310 ha sido enteramente determinada en el transcurso de unos cuarenta y dos años.

TERRENOS DIVERIFICADOS.

Estos terrenos várian en caracter, comprendiendo mineros, agricolos, de madera y pastoriles, pero todos son mas ó menos apetecibles á los pobladores, siendo el hecho que estas concesiones cubrian generalmente los mejores terrenos del pais y ahora, en la apresuracion de cautivar el dominio público, se poblarian, si la cuestion de titulos á los mismos se arregla. Los actuales ocupantes de estas tierras no saben que hacer. Están inertes; no tienen estimulo alguno, ya sea para mejorar ó para extender sus posesiones.

Hablo de esta clase de mercedes en Nuevo Mexico en conexion con las de Colorado porque son las mismas y se hallan en igual condicion, en cuanto al alivio propuesto por este memorial; y sé que el pueblo de Nuevo México está muy ancioso que el Congreso tome accion inmediata sobre este asunto, y que abriga la esperanza y expectacion de obtener alguna ayuda de nosotros en este particular. Nosotros tenemos una delegacion completa en el Congreso, mientras que ellos tienen que representar todos sus asuntos por medio de un solo representante.

Las agrimensuras y otros documentos oficiales demuestran que estos terrenos son valuables y tal impresion ha sido creada en la mente pública en esta direccion, y la injusticia de no adjudicar estos titulos ha venido á ser tan aparente que hallamos que el presidente de los Estados Unidos en su último mensaje al congreso se expresó en estos terminos sobre esta materia:

"Los Estados Unidos deben una obligacion á México de confirmar á sus ciudadanos aquellas mercedes válidas que fueron protejidas por el tratado, y la tardia dilacion atendente en el desempeño de este deber ha causado justa causa de reproche. La comunidad entera, donde estos grandes reclamos existen, y en efecto, todo nuestro pueblo, estan interesados en un temprano y final arreglo de ellos. Ninguno estorbo mas grande puede pesar sobre las energias de un pueblo, ó el desarrollo de un nuevo pais que el que dimana de titulos desarreglados de terrenos. La necesidad de legislacion es tan exijente y tan urjente que aventuro expresar la esperanza que se suministraria alivio en la presente sesion del congreso."

OBLIGACIONES DEL TRATADO.

En este mensaje él claramente expresa que este gobierno debe una obligacion, de confirmar á sus ciudadanos aquellos titulos válidos concedidos por el tratado al cual me he aludido. Hablo además del hecho que nada retarda mas el adelanto ú oprime el progreso de un pueblo como titulos dudosos é inciertos á las posesiones reclamadas. Esto sabemos que es cierto endondequiera, irrespectivo de la especie de propiedad. Mirese á nuestros campos mineros—Véase el número de minas abandonadas por causa de titulos cuestionables, los cuales, si se arreglaban, estarian ahora dando sus ricos tesoros al comercio del mundo.

Tengo delante de mi una copia verdadera y oficial del tratado de los Estados Unidos con la República de México, cediendo estas mercedes, y llamaré su atencion al artículo 10 de dicho tratado.

* * * * * * *

Por los provistos de este artículo veo que se hace obligatorio de parte de nuestro gobierno el arreglar los titulos á esta clase de terrenos: y no solamente hace esto, pero, requiere ademas que esto se verifique sin dilacion innecesaria. De modo que ustedes ven que este memorial únicamente llama la atencion de nuestros representantes á la negligencia del gobierno en proporcionar alivio en toda direccion. Por las provisiones de este memorial una corte de terreno se sugiere, porque se cree que por medio de dicha corte, teniendo por objecto el arreglo de esta clase de causas, un remedio pronto se consigue, y la tan ansiada necesidad de los pobladores sobre estos terrenos se remedia.

El memorial no propone nada de nuevo, Simplemente llama la atencion de nuestros representantes á esta actual y urgente necesidad, pues legislacion en esta direccion es ciertamente imperiosa. El lenguage del memorial esta en harmonia con las recomendaciones hechas por el Presidente en su mensaje al Congreso. Pide solamente que las obligaciones del tratado se efectuen y que los pobladores honestos sobre estos terrenos se les proporcione el adquirir titulos á sus terrenos y no sean mas expelidos y forzados á dejarlos, como en muchas instancias lo han sido en lo pasado.

Ademas llamaré su atencion al hecho que la legislatura de Nuevo México, ha creido este asunto de importancia que han pasado una ley autorizando al Gobernador con el nombramiento de una comision de seis personas, que vayan á Washington, á expensas del Territorio, para urgir el pasaje en el Senado del acto de la Cámara No. 9798, que ha pasado la Càmara sobre este asunto. El proyecto que ha pasado la Cámara es general en su naturaleza, autorizando el arreglo de todos los reclamos privados de terrenos en los Territorios de Utah y Nuevo México y en los Estados de Colorado, Nevada, Wyoming y California. Me ocurre á mi ahora, que este asunto se está considerando por el Congreso y ha progresado al extento de haber pasado una ley en una de las Cámaras de ese cuerpo, que es nuestro deber el asistir en toda manera concivible, y yo no conozco un modo mas eficáz y directo de efectuarlo que el transmitir un memorial de ambas Cámaras de esta asamblea general.

Curiosidades.

Un distinguido fisiólogo asegura, que la carga más pesada impuesta á la memoria, es la del pianista. Rubinstein tocó de memoria, no hace mucho tiempo, una piesa por lo menos de 63 notas.

Sin que haya podido aún explicarse la etimología de la palabra, y sin que le sirva de excusa la razon de origen, tenemos que pavo se dice en lengua portuguesa, "Perú," y en inglés, "Turkey," que traducido al español, es "Turquia." No es, bajo ningun pretexto, halagador para el carácter de ambas naciones, la caprichosa version.

El Estado más rigido en la ejecucion de las leyes criminales en Europa, es Servia, que registró el príncipe, su derecho de indulto.

EDUCACION.

Editor de La Voz.—Muy señor mio. Conforme á mi promesa, yo tengo el honor de dirigirle á V. unas pocas palabras sobre la educacion de nuestros hijos. La enseñanza es el trabajo más noble y importante que cualquiera otra ocupacion. Porque está en nuestras escuelas que los niños tienen que recibir, no solamente una buena educacion en los estudios seglares, sino tambien sus corazones deben ser educados en todo lo que es bueno y santo y en sus mentes jóvenes imprimidos los sentimientos religiosos que los harán hombres honestos y buenos.

Agradezcamos á Dios que tenemos en nuestra ciudad escuelas de esta clase en las cuales nuestros hijos é hijas tienen la oportunidad de ganar no solamente una educacion de la primera clase sino tambien de ser instruidos en los principios religiosos que los harán buenos cristianos y ciudadanos. Hay padres que mandan sus niños á escuelas en las cuales el nombre de Dios no está mencionado. Pero ellos llegarán á saber cuando está demasiado tarde las consecuencias perniciosas de la enseñanza sin Dios.

El dia 27 de Febrero de 1891. Yo presencié al exámen mensual del instituto de La Salle, dirijido por el bien conocido Hermano David. El sujeto de exámen fué Geografia. Entre otros que formaron la junta de examinadores estuvieron Rev. P. Coudert, Rev. P. Pope de Trujillo, Honduras, A. C., Carlos Rudulph, y Carlos Blanchard.

Aunque los muchachos no estudiaban por mas que unos pocos años en el idioma ingles ellos respondieron á sus examinadores sin cesar por casi cuarenta minutos á las preguntas mas dificiles sobre el mapa de Europa. Entre aquellos que se distinguieron en su capacidad de responder estuvieron Francisco Arias, Antonio Geoffrion, William Stoff, y C. Molino.

La manera que los muchachos hablaban inglés y la presteza con que ellos respondieron mostraron que el inglés es la lengua de la escuela, y no como mucha gente piensen que solamente español.

El presidente de la escuela nos informa que los exámenes mensuales tendrán lugar al fin de cada mes y el invita á todos que tienen un interés en la educacion de sus hijos que presencien para ver lo que los muchachos son capaces de hacer y el progreso que ellos hacen en sus estudios. Al fin del mes que rige el sujeto del exámen será traduccion.

Ademas de la examinacion de Geografia fueron selectas piezas de musica vocal y instrumental tambien diálogos y discursos.

La misma tarde se verificó el exámen de la escuela pública del precinto No. 26 que por estos dos últimos años ha estado al cargo del Hermano Luis de Gonzaga. El Hon. Carlos Rudulph examinó á los muchachos en los diferentes estudios que habian pasado durante el año. La facilidad con que los niños leyeron, ambos, en español é inglés, habló bien del progreso que hicieron, y mostró que ellos habian estudiado con mucha aplicacion durante los pocos meses pasados. Los muchachos que han merecido por su aplicacion y buena conducta ser mencionados, son: Eloy Baca, Eduardo Delgado, Telesforo y Hilario Romero, Carlos Trujillo, y Fernandes Naranjo.

Despues de acabar el exámen los muchachos se juntaron para recibir cada uno un premio de su querido maestro. Entonces se fueron á sus casas con corazones alegres, y un recuerdo agradecido de la atencion bondadosa que habian recibido durante el año.

B. L. G.

¡Lean Esto!

Tengo un surtido completo de licores finos, tabacos y otros articulos, los cuales ofrezco vender á los precios mas baratos del mercado, por dinero al contado. Se toma en cambio vacas, becerros, caballos y productos del pais. Vengan á visitarme y si es posible á tratar. N. MANCHESTER.

Su comercio esta situado dos puertas abajo de LA VOZ DEL PUEBLO.

Para Venderse Barato.

Boge y Carruaje, en la Librería Española de Mernin.

LINEA DE CORREOS.

Correo y Expreso de Las Vegas al Fuerte Bascom, tres veces á la semana. Parte de cada lugar citado arriba, los Lúnes, Miércoles y Viernes. Paquetes y otra materia para transportación debe dejarse en la tienda de N. L. Rosenthal é Hijo, en la Avenida del Ferrocarril, Plaza Nueva. La línea proporciona buenas acomodaciones para el transporte de pasajeros, á seis centavos la milla.

J. M. GALLEGOS.

AVISO DE ADMINISTRACION

Los abajo firmados habiendo sido nombrados por la corte de pruebas del condado de San Miguel, Territorio de Nuevo Mexico, como administradores del estado de la finada Rafaela Montoya de Crespin, avisamos á toda persona que está adeudada á dicho estado de venir á saldar sus cuentas dentro del tiempo prescrito por ley, y las personas que tengan reclamo contra dicho estado, estamos listos para pagarlos tan pronto como los mismos sean aprobados por los abajo firmados ó por la corte, dentro del tiempo prescrito por ley, de otro modo perderán todo reclamo.

F. CRESPIN,
JOSE MONTOYA,
SANTIAGO CRESPIN
Administradores.

Los Alamos, N. M., Julio 29 de 1890.

PLAZA HOTEL,

JOHN PENDARIES, Pro'rio.

☞El Hotel mas completo en todos departamentos en Nuevo Mexico.

☞La asistencia es la mejor y los precios mas reducidos.

LAS VEGAS, N. M.

SOLOMON ∴ SPIEGELBERG.

(Establecido en 1854.)

EL COMERCIANTE MÁS DIGNO

acaba de recibir un surtido de

Efectos Nuevos,

PARA CABALLERO.

☞Todas aquellas personas que deseen comprar efectos buenos y barato harán bien de visitarlo ántes de ir á otra parte.

JOHN GRAY,

Prestamista sobre

Propiedad Raiz. Tambien es Agente de la Compañia de Aseguranza contra Incendios y Accidentes.

Se compra y vende propiedad raiz. Oficina al lado oriente de la plaza, Santa Fé, N. M.

TOMEN AVISO.

Todas personas son por este avisados que Vidal Shoblo ya no está mas en el empleo de la Agencia General de St. Louis, Mo., de la Mutua Compañia de Seguros de Vida de Nueva York (the Mutual Life Insurance Company of New York) y que el no está autorizado para solicitar negocios ó colectar dinero por dicha Agencia General ó dicha Compañia.

SHERMAN SON & BARERS.

For Over Fifty Years.

Mrs. Winslow's soothing Syrup has been used by millions of mothers for their children while teething. If disturbed at night and broken at rest by a sick child crying with pain of cutting teeth send at once and get a bottle of "Mrs. Winslow's Soothing Syrup" for Children Teething. It will relieve the poor little sufferer immediately. Depend upon it, mothers, there is no mistake about it. It cures Diarhoea, regulates the Stomach and Bowels, cures Wind Colic, softens the Gums and reduces Inflamation. Is pleasant to the taste. The prescription of one of the oldest and best female physicians and nurses in the United States, and is sold at 25c. per bottle by all druggists throughout the world. Be sure and ask for Mrs. Winslow's Soothing Syrup.

Academia de Las Vegas.

ESCUELA NO-SECTARIA.

Enseñará estudios Clásicos, Cientificos, Ingleses, Normales, Comerciales y Música. Se proporcionan facilidades especiales á aquellos que deseen una buena educacion en el Inglés. Los padres que deseen preparar á sus hijos para emprender el trabajo práctico de la vida; haran bien en mandarlos á esta Academia. Por particulares y catálogo de información dirijanse á

G. S. RAMSAY, Director Principál.
Las Vegas, Nuevo Mexico.

GRAN REDUCCION DE PRECIOS

En el Comercio de

Philip Holzman,

Tiene un completo surtido de

Abarrotes, Efectos Secos, Botas y Zapatos, Sombreros, Cachuchas, Ropa Hecha, etc.

Se paga el precio mas alto del mercado por Lana, Cueros y Zaleas.

PLAZA NUEVA, LAS VEGAS, N. M

CHAFFIN y DUNCAN,

Caballerizas - de - Compra - y - venta,

Carruajes y Buggies listos a todas horas.

a los precios mas reducidos.

Siempre hay oportunidad de Comprar o Vender.

Bestias de toda clase, Carros, Carruajes y Buggies. Tambien hace cambios de los mismos.

Calle Douglass, Plaza Nueva, Las Vegas, N. M.

¡Lean! ¡Lean! ¡Lean!

Los que compran con dinero al contado tienen un descuento de diez hasta el veinticinco por ciento comprando sus efectos en la tienda de

Ike Davis,

Comerciante en

EFECTOS SECOS Y ABARROTES,

Botas, Zapatos, Sombreros, Cachuchas, Baules y Valijas. Loza de China y de Latón. Tambien tenemos un completo surtido de Abarrotes de Fantasía. Una especiálidad en el tráfico de Rancheros. Se pagan los precios mas altos por

PRODUCTOS DEL PAIS.

Su extenso comercio queda al poniente de la plaza, Las Vegas Nuevo México.

R. G. McDonald,

Traficante por Mayor en toda clase de

Vinos Licores -y- Tabacos,

A los Comerciantes ofrecemos

INDUCIMIENTOS ESPECIALES.

Siempre hallaran que nuestros efectos son segun representados.

Calle del Puente, Las Vegas, N. M., Esquina del poniente adyacente al Puente.

JOE BROWN,

CARPINTERO.

Esta listo para tomar contratos en su linea á precios razonables.

Toda clase de

Muebles se componen con limpieza y prontitud.

J. BURGER. S. BURGER.

J. Burger y Cia.,

Comerciantes por mayor y al menudeo en

Mercancias Generales.

LAS VEGAS, N. M.

COLEGIO DE SAN MIGUEL.

SANTA FE, N M

La Sesion comienza el dia primero de Setiembre de 1890.

Para mejor informacion dirijanse al

HNO. BOTULPH, Presidnte.